



# 许可协议

# COMSOL 软件许可协议

本文档是《COMSOL Software License Agreement》的翻译版本，在此提供是为了方便您阅读。该文档的英文版本将作为控制文档，您可以在安装软件时进行查看，也可以在 [www.comsol.com/sla](http://www.comsol.com/sla) 页面获取。

© 1998–2021 COMSOL

受列于 [cn.comsol.com/patents](http://cn.comsol.com/patents) 的专利保护；您也可以参见 COMSOL Desktop “文件” 菜单中的“帮助 > 关于 COMSOL Multiphysics”，获取适用的美国专利的简要列表。专利申请中。

本文档和本文所述的程序根据 COMSOL 软件许可协议（[cn.comsol.com/comsol-license-agreement](http://cn.comsol.com/comsol-license-agreement)）提供，且仅能按照许可协议的条款进行使用和复制。本软件部分属于西门子产品生命周期管理软件有限公司（Siemens Product Lifecycle Management Software Inc.）。© 1986-2021。保留所有权利。本软件部分属于 Spatial Corp. © 1989-2021。保留所有权利。

COMSOL、COMSOL 徽标、COMSOL Multiphysics、COMSOL Desktop、COMSOL Compiler、COMSOL Server 和 LiveLink 均为 COMSOLAB 的注册商标或商标。AutoDesk、AutoCAD、Inventor 和 Revit 均为 Autodesk, Inc. 和/或其子公司和/或关联公司在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。Solid Edge 为西门子产品生命周期管理软件有限公司（Siemens Product Lifecycle Management Software Inc.）或其子公司在美国和其他国家/地区的注册商标。

Microsoft、Excel 和 PowerPoint 为 Microsoft 公司集团的商标。MATLAB 和 Simulink 为 The MathWorks, Inc. 的注册商标。SOLIDWORKS 为 Dassault Systèmes SolidWorks Corp. 的注册商标，PTC、Creo、Creo Parametric 和 Pro/ENGINEER 均为 PTC Inc. 或其子公司在美国和其他国家/地区的商标或注册商标。

所有其他商标均为其各自所有者的财产，COMSOL AB 及其子公司和产品不与上述非 COMSOL 商标所有者相关联，亦不由其担保、赞助或支持。相关商标所有者的列表请参见 [cn.comsol.com/trademarks](http://cn.comsol.com/trademarks)。

版本：COMSOL 6.0

## 联系信息

请访问“联系我们”页面 [cn.comsol.com/contact](http://cn.comsol.com/contact)，以提交一般查询或搜索我们的联系地址和电话号码。您也可以访问全球销售办事处页面 [cn.comsol.com/contact/offices](http://cn.comsol.com/contact/offices)，获取更多地址和联系信息。

如需联系技术支持，请访问 COMSOL Access 页面 [cn.comsol.com/support/case](http://cn.comsol.com/support/case)，创建并提交在线请求表单。其他常用链接包括：

- 技术支持中心：[cn.comsol.com/support](http://cn.comsol.com/support)
- 产品下载：[cn.comsol.com/product-download](http://cn.comsol.com/product-download)
- 产品更新：[cn.comsol.com/support/updates](http://cn.comsol.com/support/updates)
- COMSOL 博客：[cn.comsol.com/blogs](http://cn.comsol.com/blogs)

- 用户论坛: [cn.comsol.com/forum](http://cn.comsol.com/forum)
- 活动: [cn.comsol.com/events](http://cn.comsol.com/events)
- COMSOL 视频教程: [cn.comsol.com/videos](http://cn.comsol.com/videos)
- 技术支持知识库: [cn.comsol.com/support/knowledgebase](http://cn.comsol.com/support/knowledgebase)

文档编号: CM010005

# COMSOL 软件许可协议

在安装或使用本程序或文档前，请仔细阅读以下及在任何适用的附录中的条款和条件（以下称“条款和条件”）。您使用任何程序和文档的条件是接受并遵守这些条款和条件。安装或使用本程序意味着您已经接受本条款和条件。如果您不接受本条款和条件，请将本程序及相关材料在未使用的状态下退还给您的供应商以获得退款，或终止任何及所有下载及安装本程序的尝试，并删除已下载的任何资料。任何受雇于许可采购方并代表其安装程序的第三方通过其安装行为即表示认可本协议之条款及条件，并在此声明与保证，他或她已由许可采购方授权，代表采购方接受此类条款和条件。

1 **定义**。以下词语和短语无论其是否字体加粗，在本协议中应具有如下定义：

- a “**学术价格**”是指**机构**向我们申请使用符合本协议**学术附录**要求的**程序**的教育折扣后我们向**机构**出售本**程序**许可的价格。
- b “**协议**”是指本文件中包含并在安装本**程序**时提供的条款和条件。
- c “**关联公司**”是指与第二法人实体有关系的法人实体，该两个实体受共同控制。
- d “**应用程序**”是指（i）使用**程序**的 **App 开发器**功能生产的输出（使用或不使用 COMSOLAPI 进行修改）或（ii）使用 COMSOLAPI 以启用**模型**与外部用户界面之间的互操作性而生成的输出。
- e “**ASL**”是指对具有**学术附录**第 4 条规定权利的本**程序**的学术 COMSOL Server 许可。
- f “**CKL**”是指对具有**学术附录**第 3 条规定权利的本**程序**的课堂许可证套装。
- g “**编译应用程序**”是指使用 **COMSOL Compiler** 生成的输出，包括编译时支持此类应用程序的 Runtime 库。
- h “**COMSOLAPI**”是指构成**程序**的应用编程接口的一组命令集，这些命令在由 Java 程序、Visual Basic 程序经由 Livelink™ for Excel® 或 MATLAB® 程序经由 LiveLink™ for MATLAB® 或 LiveLink™ for Simulink® 输入时可以被**程序**接受，以创建**模型**或**应用程序**，或者自定义**模型**和**应用程序**中的某些元素供终端用户使用。

- i “COMSOL 客户许可协议”指由我们提供的、在您首次安装 COMSOL 客户软件时自动显示的电子版终端用户许可协议。
- j “COMSOL Runtime 许可协议”是指由我们提供的、在用户首次使用编译后的应用程序时自动显示的电子版终端用户许可协议。
- k “COMSOL Server 许可协议”指由我们提供的、在您首次安装 COMSOL Server 时自动显示的电子版终端用户许可协议。
- l “保密信息”是指：(i) 关于我们和供应商、程序的信息以及与此相关的任何应合理地认为是保密的其他非公开信息；(ii) 任何关于您的、通过保密能够带来实际或潜在经济价值的信息，以及通过网页 <https://cn.comsol.com/support/confidential> 提交给我们的所有信息和文件，或者受限于美国出口管制限制提交于 us-export-control@us.comsol.com 的信息。
- m “控制”是指一个法人实体与第二法人实体之间的关系，其中 (a) 第一个实体拥有第二个实体股票的多数有表决权股份，(b) 第一个实体是第二个实体的股东或成员，并有权委任或罢免第二个实体的大多数董事会，或 (c) 第一个实体是第二个实体的股东或成员，并有权根据协议，行使或指示行使第二个实体的多数投票权。
- n “CPU”是指具有第 2 (h) (ii) 条规定权利的本程序的 CPU 锁定单用户许可。
- o “CSL”是指具有第 2 (h) (iv) 条规定的权利的本程序的 COMSOL Server 许可。
- p “文档”是指所有说明手册，用户指南，操作指南和其他参考资料，包括随附于本程序或由我们在 [cn.comsol.com](http://cn.comsol.com) 上发布以供本程序使用的范例。
- q “范例”是指我们提供的用于本程序的范例，与本程序共同安装于本程序安装目录的“applications”和“demo”文件夹中，或通过 [cn.comsol.com](http://cn.comsol.com) 中的案例下载或通过本程序的案例库更新功能与本程序一并提供。“范例”也应视为包含于前述“文档”。

- r “外部编写程序”是指我们从其他来源获得并包含在本程序中的软件程序。
- s “FNL”是指具有第 2 (h) (iii) 条规定权利的本程序的网络浮动许可。
- t “教育机构”是指授予学位的教育机构。
- u “内部操作”是指 (i) 您, 或 (ii) 您的子公司, 或 (iii) 您子公司的子公司, (iv) 您的母公司, 或 (v) 您的母公司的母公司, 或 (vi) 您的关联公司的雇员和现场独立承包商对本程序的使用, 或雇佣您作为雇员或独立承包商的第三方为了履行咨询或研究而对本程序的使用。为本款之目的, 独立承包商远程访问、现场安装本程序, 且若在允许远程访问所适用的许可证类型的范围内, 应被视为现场使用本程序。尽管有前文所述, 当本程序仅用于您的操作时, 独立承包商使用本程序将被视为您“内部操作”的一部分。
- v “损失”是指诉讼、索赔、要求、成本、责任、损失、费用 (包括合理的律师费和诉讼费, 无论是由于第三方索赔或强制执行本规定而产生的索赔) 以及其他损害。
- w “维护和支持”是指 (a) 通过电话、传真或电子邮件提供有关安装和/或使用本许可程序及其与硬件、操作环境和其他软件产品交互的商业上合理的努力, 除下述另有规定外, 包括提供安装材料; (b) 本程序后续版本的免费发布; (c) 发布替换许可文件, 以便在适用的许可类型允许的范围内更改本程序的使用, 包括运行本程序的硬件的更改; (d) 合理的商业努力, 以便 (i) 在合理时间内解决当前版本的本程序中可能直接归因于我们的任何重大编程错误, 以及 (ii) 在下一个可用版本中纠正此类错误, 只要您向我们提供足够的信息以识别此类错误并确保从将来的版本中删除它们。尽管有上述规定, 在任何情况下, “维护和支持”均不得视为包括: (i) 安装和维护您的操作系统; (ii) 操作系统配置和硬件支持; (iii) 集群或云操作系统安装; (iv) 集群或云配置和硬件支持; (v) 用于云计算时本程序与其他软件程序的交互; (vi) 使用 COMSOLAPI; (vii) 在我们的合同义务可能禁止我们支持其使用或交互的情况下, 本程序与其他软件产品的交互; (viii) 保持本程序与本程序发布时市场上尚未发布的操作系统或硬件系统的兼容性; (ix) 使用不同于我们与本程序版本一起交付的许可证管理器的其他许可证管理器; (x) 在用户自行使用物理场开发接口开发的物理场接口中选择物理场、网格、求解器、求解器设置、操作顺序或输出格式; (xi) 由用户自行开发的应用程序或物理场接口的使用 (xii) 使用本程序附带的 Runtime 库 (xiii) 您的再许可方对本程序 CSL 或 ASL 版本的使用。

- x** “模型”是指通过使用本程序的**模型开发器**功能创建的、和/或通过 **COMSOL API** 实现在本程序的**模型开发器**中可实现的功能而创建的输出。
- y** “NSL”是指具有第 2 (h) (i) 条规定的权利的本程序的指定单机许可。
- z** “母公司”是指与第二法人实体有关系的法人实体，第一个实体控制第二个实体。
- aa** “允许目标”是指理解本程序任何要素背后的思路与原则。
- ab** “物理场接口”是指使用本程序的**物理场开发器**功能时生成的输出。
- ac** “程序”是指我们根据接受的采购订单及其所有升级和更新及其新版本向您提供的 COMSOL 软件程序。
- ad** “残件”是指任何和所有无形形式的、可能保留在曾访问过该信息的人士的独立记忆中的**保密信息**，包括无法识别或追溯至一方的创意、概念、专有技术或技术。我们不承担对该人士的指派的限制或约束或为使用**残件**而支付许可使用费的义务。
- ae** “意见书”指您为改进本程序和/或任何新产品或服务而向我们提出的任何和所有建议，包括与之相关的传达给我们的想法、概念或其他材料。
- af** “子公司”是指与第二法人实体有关系的法人实体，该第一实体由第二实体控制。
- ag** “区域”是指我们为本程序实施许可的国家/地区或任何可能反映在我们发票上的更广泛的地理区域。就本定义而言，北大西洋自由贸易协定 (“北美自由贸易协定”) 成员国应视为一个单独的国家。
- ah** “卸载”是指从安装它们的任何和所有计算机或机器上完全删除本程序，或以其他方式使程序无法访问，例如通过销毁已安装本程序的硬盘驱动器或回收已安装本程序的硬盘驱动器。
- ai** “使用”是指安装、运行、使用、操作和执行。
- aj** “我们”和“我们的”是指 **COMSOL AB** 及其子公司和关联公司。
- ak** “您”和“您的”是指我们就本程序授予许可并且有责任遵守本协议项下的合同义务并确保允许访问本程序的任何人也遵守此类程序的人或实体。

- 2 **许可的授予。**在本协议的期限内，我们授予您一项非独占的、不可转让的、有限的许可，以使用本程序、文档及范例。某些外部编写程序根据此类外部编写程序之发布者所设置的不同条款而被许可，如本程序包含的 about.txt 文件所列，或如 [cn.comsol.com/legal/about/](http://cn.comsol.com/legal/about/) 上本程序的许可版本下所列。该 about.txt 文件包含或引用的或 [cn.comsol.com/legal/about/](http://cn.comsol.com/legal/about/) 上本程序的许可版本下所列的、为某一特定的外部编写程序的任何条款，在该条款与本条款和条件之间存在任何冲突的范围内，应优先适用于该外部编写程序。
- a **程序。**您可以在本协议下许可使用本程序的一项 NSL、一项 CPU、一项 FNL 或一项 COMSOL Server 许可证（“CSL”）。对于 FNL 许可证或 CSL 许可证，您的许可权利适用我们的发票或我们接受的订单所列的并发用户数量。一种许可证类型许可的程序不得与另一个许可证类型许可的程序集成使用。
- b **目标代码。**本协议下授予的许可仅适用于本程序的目标代码版本。被许可方不对本程序源代码拥有任何权利，除非本协议就某些外部编写程序另有明确规定。
- c **范例。**在符合程序所授权使用使用的情况下，范例可以用作您新作品的起点，亦能被修改以作为该作品的部分内容。若您对范例修改或添加的部分对于其后的演绎作品尤为重要，则您有权使用、修改、公布、分割上述所修改的范例以作为您演绎作品的一部分。您须遵守所有适用您行为的法律，代表我们公开声明否认所有的特约条款，并限制我们于本协议中与您对范例或修正后范例的再分销或者再发行引起的相关之责任。此外，尽管本协议中有任何相反的规定，不得修改、再分销、再发行包含第三方作者说明的任何范例文件，除非该文件中包含明确允许进行此类修改、再分销和/或再发行的条款。我们所提供的某些范例在使用和发表时须遵守不同的条款和条件，我们会在此类范例的模型文件中提供关于其条款和条件的具体信息。任何对范例、物理场接口范例或者使用 COMSOL API 编码范例的修改、再公开或者再分销均应遵守本协议第 3 条以及适用于范例的任何条款和条件。
- d **所有权。**程序在此仅作许可，并非出售。被许可的程序和文档的所有权利、所有权、利益，包括但不限于版权和商业秘密，并且在任何时候都始终是我们和/或许可外部编写程序及其他程序合并入我们程序一方的专有财产，您不对其拥有任何权利，但本协议下被明确授予的有限的许可权利除外。



- e **不可转让。**您不得销售、许可、分许可、出租或分发任何**程序**或**文档**，或使其在“分时”基础上可供使用，但，仅为容纳和运行一个或多个需要本**程序**才能运行的**应用**之目的，各并发用户对本**程序**的 **CSL** 版本的权利可以根据本**协议**所列的条款和条件被整体或部分地分许可给一个或多个第三方，包括在分时基础上进行对本**程序**的 **CSL** 版本的任何分许可和/或分销以下述为前提：
- (i) 您必须要求各被分许可方接受首次使用 **CSL** 时显示的 **COMSOL Server 最终用户许可协议**；
  - (ii) 您不得采取任何措施禁用或以任何方式妨碍 **COMSOL Server 最终用户许可协议**对您为其提供本**程序**访问的被分许可方的自动交付或向 **CSL** 版本的程序的分许可方提供的任何应用程序的“关于”部分中包含的通知；
  - (iii) 您或他人为使用您为与本**程序**结合使用而提供的**应用**而设的任何条款和条件均不得变更、修改本**协议**，或与本**协议**相冲突，或旨在终止本**协议**或 **COMSOL Server 最终用户许可协议**；
  - (iv) 对本**程序**的 **CSL** 版本任何分许可的前提应是，当就该分许可和/或分销而引用我们的商标或任何第三方的商标时，您遵守我们当时版本的商标指南，[cn.comsol.com/trademarks](http://cn.comsol.com/trademarks)；
  - (v) 除您或您的分许可方被授权去托管和运行**应用**外，您不得分许可本**程序**的 **CSL** 版本；
  - (vi) 如果您使用程序的 **CSL** 版本来命名任何第三方软件，包括但不限于**外部编写程序**，您对该第三方软件的使用必须遵守授权您使用该类第三方软件许可协议的所有条款和条件，包括但不限于任何对该类第三方软件命名的限制。

除本**协议**明确规定外，您仅可根据第 16 条转让您在本**协议**下的权利。

- f **保留权利。**您承认，所有未被明确授予您的有关被许可的**程序**的权利，无论是当前或今后存在的，均由我们或我们的许可方予以保留，任何未经我们在本**协议**中明确授权的对本**程序**的使用将被视为违反这些**条款和条件**。除第 3 条中明确规定外，您不得修改或创建任何涉及本**程序**的衍生、编译或集体作品。您应通过与任何获准访问本**程序**的人士的指令、协议或其他方式采取适当的行动，从而使您能够满足本**条款和条件**下的所有义务。您声明并保证您将仅使用由我们或我们的授权分销商或经销商有效许可给您的 **COMSOL** 软件。

g **基于支付的许可。**本协议中授予的许可取决于您向我们及时足额支付所有到期应付款项。

h **使用。**

- (i) 如果您已被许可本程序的 **NSL** 版本，则其可以被安装和操作于最多四（4）台仅供单个许可用户使用的由我们为许可而指定为“命名用户”的计算机上，但本程序仅能由“命名用户”的单一授权用户来访问和操作，且命名用户在任何特定时间仅能在两（2）台此类计算机上同时使用本程序。本程序在另一台计算机上的任何进一步安装应以令我们满意地证明已从先前安装本程序的计算机上删除本程序为前提，但，本程序不得在任何一年内被转移到超过两（2）台计算机上。您可以在临时或永久的基础上为该许可更换命名用户，但每年不超过两（2）次，前提是在任何特定时间仅有一名授权用户被指定给我们作为命名用户。本程序的 **NSL** 版本可以通过提供安全远程访问的单个加密连接来访问和使用，例如**虚拟专用网络或远程桌面协议**（使用**网络级认证**和使用加密），仅供本协议允许的使用。本程序的 **NSL** 版本将无法在通过任何其他方式网络上或远程地被访问或使用，无法在客户端-服务器模式下访问或使用，且无法被用于集群计算。
- (ii) 如果您已被许可本程序的 **CPU** 版本，若在同一时间该程序只允许一名被授权用户进入及操作，即用户物理上位于计算机边上，则该类程序能够被安装及操作在一台单个指定的物理计算机上。您可以在临时或永久的基础上为该许可更换指定计算机，但每年不超过两（2）次，前提是在任何特定时间仅有一台计算机被指定给我们。本程序从一台计算机到另一台计算机的任何转移应以令我们满意地证明本程序已从前一台计算机上删除为前提，但，本程序不得在任何一年内被转移到超过两（2）台计算机上。本程序的 **CPU** 版本将无法在网络上或远程地被访问或使用或用于集群计算或云计算。
- (iii) 如果您已被许可本程序的 **FNL** 版本，则其可以被安装于某一专用网络服务器上，或者是提供安全远程计算能力并通过其为您提供本程序的第三方服务器上。在任何特定时间，您能够拥有与已购买的该类程序 **FNL** 许可所授权的并发用户数相同数量的个人使用该程序。如果本程序能够在不同的计算机上作为客户端和服务端运行，则 **FNL** 版本使您有权在不同的计算机上将程序用作客户端和服务端。如果本程序具有执行集群计算的能力，则 **FNL** 版本使您有权使用本程序执行集群计算。对于网络安装，本程序也可以安装在各个计算机上，只要这些安装被网络服务器上的许可证管理器所控制。本程序的许可证管理器从一台计算机到另一台计算机的任何转移应以令我们满意地证明许可证管理器已从前一台计算机上删除为前提。程序的 **FNL** 版本（而不是 **NSL** 或 **CPU** 版本）可以安装在安全远程计算源的服务器上，这可能包括许可证管理器服务器的安装，无论该源是您自己或是第三方拥有。您不能向位于安装许可证管理器服务器的**区域**以外的用户提供对本程序的 **FNL** 版本的访问，与安装本程序有关，这种情况下对本程序的访问必须被限制在**区域**内。如果您使用 **FNL** 安装来访问单独安装的程序的“模型管理器”服务器，则您对该“模型管理器服务器”的访问应受本协议**条款和条件**的约束。

- (iv) 如果您已被许可本程序的 **CSL** 版本, 则其可以被安装于一台独立的计算机上, 某一专用网络服务器上, 或者是提供安全远程计算能力的第三方服务器上, 根据本协议的条款远程使用本程序。不得在本程序的 **CSL** 版本的授权用户之间共享登录证书。在任何情况下, 对于每一位被许可的并发用户, 您不得在任何特定时间使用本程序的 **CSL** 版本运行超过 4 个应用。您有权使用本程序的 **CSL** 版本执行集群计算。对于网络安装, 本程序也可以安装在各个计算机上, 只要个别安装被网络服务器上的许可证管理器所控制。本程序的许可证管理器从一台计算机到另一台计算机的任何转移应以令我们满意地证明许可证管理器已从前一台计算机上删除为前提。根据本协议的条款和条件, 包括但不限于遵守第 3 条规定的限制, 本程序的 **CSL** 版本可以在全球范围被安装、访问和使用, 但您必须居住在销售 **CSL** 许可的同一区域。**CSL** 许可允许您仅为托管和运行应用之目的使用本程序。您对应用的使用必须遵守本条所列的对应用的所有限制以及各应用的发布者规定的任何条款和条件。**CSL** 同样允许您将单独的条款 (“**COMSOL 客户端许可协议**”) 下被许可的客户端软件分销给您的 **CSL** 安装的授权用户。**CSL** 不得以开发模型或应用程序之目的用于替换 **NSL**、**CPU**、**FNL** 或 **CKL** 许可。**CSL** 不能用于托管用于加载和运行在 **App** 开发器中开发应用程序时最初未嵌入其中的模型。
- (v) 如果本程序的 **NSL** 版本、**CPU** 版本和/或 **FNL** 版本或 **CKL** 版本或 **ASL** 版本已经以学术价格被许可给一家教育机构 (相关术语在本协议的学术附录中定义), 您对该程序的使用应符合本协议的适用的附录中的额外的条款和条件。
- (vi) 上述任何一项许可授权您在多核/多处理器计算机上使用本程序。
- (vii) 在对支持使用本程序合理必要的情况下, 您可以根据本协议制作程序和文档的备用副本。
- (viii) 除本程序的 **CSL** 和 **ASL** 版本外, 以及除程序的编译应用程序和 “模型管理器” 特征外, 您仅能在区域内为您的内部操作使用本程序, 另行取得我们书面同意的除外。
- (ix) 本协议下授予的许可的费用根据您在区域内对本协议的安装和使用而确定。我们有权就您在其他区域内的安装和使用收费。

- i **不得反向工程**。您不得反编译、反向工程、反汇编、隔离、分离或以其他方式试图从任何**程序或文档**中提取源代码，除非尽管有此限制但此活动由适用的法律明确允许，且仅限于法律明确允许的范围。**程序和文档**的所有副本应包含其原本所包含的所有版权和所有权声明。您不得删除、掩盖或更改附加或包含在被许可的**程序或文档**中的版权声明、商标声明或其他所有权声明。

即使在这些**条款和条件**中列有任何其他相反规定，您仅可反向工程、反汇编、隔离、分离和修改那些在本**程序**包含的 offer.txt 文件中明确列出的文件，或 [cn.comsol.com/legal/offer](http://cn.comsol.com/legal/offer) 上**程序**的许可版本下明确列出的文件，在您有资格进行该活动的条件下。根据本**协议**所列的申请，在您接受这些**条款和条件**之后的三年期间，我们将向您提供任何或全部仅为重新创建那些在本**程序**包含的 offer.txt 文件中明确列出的文件或 [cn.comsol.com/legal/offer](http://cn.comsol.com/legal/offer) 上**程序**的许可版本下明确列出的文件所必要的源代码或目标代码，在您有资格进行该活动的条件下。根据本款的所有申请应以书面形式作出并通过快递发送至 offer.txt 文件所列的地址。我们有权就给您发送相关代码而收取费用，以弥补我们的分销成本。

如果您是位于欧盟的被许可方：

您仅可在下述行为对创建一个可与本**程序**或其他程序相互操作的独立程序有必要时、或对单纯为**允许目标**而观察、研究或测试本**程序**的功能有必要时，反编译、反汇编或以其他方式反向工程本**程序**，并且，前提是：

- (i) 为实现**允许目标**所必要的信息在要求提供该信息的书面申请后的合理时间内尚不可用或尚未由我们提供；
- (ii) 编译、反汇编、反向工程等仅限于本**程序**中为达到**允许目标**而必要的那些部分；
- (iii) 所获得的信息不用于**允许目标**以外的任何目的，也不披露给除为实现**允许目标**而有必要以外的任何其他人员；和
- (iv) 所获得的信息不用于创建任何在其表现上与任何**程序**基本类似的程序，包括但不限于本**程序**以其他计算机语言的表达，或受本**程序**版权限制的任何其他行为。

- j 许可证管理器。**您只能将程序与提供程序时一并提供的许可证管理器一起使用，并且不得采取任何行为来干扰或禁用此类许可证管理器。您不得为了绕过许可证管理器之目的机械化或自动化检查一个或多个程序和/或其组件的许可证席位。程序的用户之间不得共享登录凭证。
- k 认证与验证。**我们有权采用各种技术认证和验证您对本程序的使用，并在我们的信息系统中处理相关信息。
- l 美国政府。**如果您代表美国政府的任何部门或机构采购本程序的许可，根据采购商用计算机软件和商用计算机软件文档所适用的《联邦采购条例》，政府应仅能取得对本协议所列的本商用计算机软件和商用计算机软件文档的权利。特别的，对于国防部的部门：根据《联邦采购条例国防部补充规定》第 227.7202-3 条“有关商业计算机软件或商业软件文档的权利条款”第（a）款的规定，政府应仅能取得在获得作为商用计算机软件的本程序和作为商业计算机软件文档的本文档的依据的许可中所规定的权利，因此，本协议所列的权利在此适用。对于任何其他政府部门或机构：根据《联邦采购条例》第 12.212 条的规定，政府应仅能取得在获得作为商用计算机软件的本程序和作为商业计算机软件文档的本文档的依据的本协议中所规定的权利。当《联邦采购条例》第 52.227-19 条适用时，政府的权利包括该条款第（b）（2）项中规定的权利，不同之处在于，在任何条件下本许可不得延伸至本程序的源代码，亦不使我们承担为政府修改本程序或本文档的义务。当作为商业计算机软件的本程序和作为商业计算机软件文档的本文档是根据包含《联邦采购条例》第 52.227-19 条或类似内容的合同而被许可给政府时，以下声明应纳入本协议：

**声明：**尽管有可能涉及到或伴随本计算机软件（本程序）和计算机软件文档（本文档）一同交付的本许可协议的规定，有关该计算机软件（本程序）和计算机软件文档（本文档）的使用、复制和披露的政府的权利规定在取得该许可所依据的政府合同的第 52.227-19 条（b）（2）款中。

如果您希望发送“被覆盖的防御信息”给我们，由于该术语被定义于 DFAR 条款 252.204-7012 或其他受法律限制的美国政府信息中，您应当通过邮件单独将该类信息发送至：[us-export-control@us.comsol.com](mailto:us-export-control@us.comsol.com)。

如果您正在根据您在美国政府合同下正在进行的工作而采购本许可，您同意，您将向政府提供必要的披露、通知和限制权利表述，并将采取任何其他必要措施，以确保就本程序所授予的权利不超过本协议所规定的范围。

- m 试用许可。**如果您已被授予任何**程序**的试用版本的许可，即以测试本**程序**为目的而无需承担任何支付义务的许可，您不得为任何商业或生产用途使用本**程序**，即您仅可为测试本**程序**的功能而使用本**程序**。试用许可应适用于根据我们的自由裁量而由我们指定的许可类型并持续我们指定的时间长度，并可根据我们的自由裁量，由我们在任何时间予以取消。如果我们没有指定一项试用许可的许可类型，则我们为**命名用户**做出的该试用许可应被视为**命名用户**对 **NSL** 许可类型的使用。在试用期届满时，该试用许可下的所有**程序**应自动被禁用。技术支持服务仅可在试用许可有效的时间内被提供，且不得有针对任何试用许可而提供的任何其他**维护和支持**。我们对任何类型的试用许可不承担任何保证义务。关于试用许可，本（m）款应优先于本**协议**中的任何冲突条款。
- n 对我们的信息的保护和保密。**您承认，本**程序**包含关于我们和授权给我们信息和资料的许可方的商业秘密和其他有价值的保密信息，您不得以任何途径或方式作为或不作为，以故意或过失地损害我们或我们的许可方各自对本**程序**和**文档**的知识产权。您仅可在“必要知晓”的基础上将我们和我们的许可方的**保密信息**披露给您的雇员，您不得将我们和我们的许可方的任何**保密信息**披露给第三方，且您应尽一切合理注意对我们和我们的许可方的**保密信息**按照与授予您的许可权利一样地进行保密。本第 2（n）条所列的义务在任何情况下均不得推翻由美国境内任何州政府或联邦政府或代表任何州政府或联邦政府通过任何公共记录、信息自由或有关公众获取政府信息的类似法律而施加给任何使用本**程序**的被许可方的任何要求。
- o 对您的信息的保护和保密。**在您披露**保密信息**给我们之后的三年期间，我们将仅在“必要知晓”的基础上将该**保密信息**披露给我们的雇员及承包商，我们不会将该**保密信息**披露给其他任何个人或团体，我们将仅为其披露的目的使用此类机密信息，且我们将尽一切合理注意对该**保密信息**按照与您将该信息披露给我们一样地进行保密。
- p 保密的例外。**本第 2（p）条中所列的保密义务不得适用于任何下列信息或资料：  
（i）在我们从您获得前，已由我们拥有的；（ii）非因我们的过错而属于或变成为公众所知悉的；（iii）未依赖**保密信息**而独立开发的；（iv）从不对您负有保密义务的第三方获得；（v）已由您书面同意公开的；或（vi）由您提供给第三方而不附带任何披露限制的。此外，本第 2（p）条中所列的义务以及我们对您的**保密信息**的接收均不应被视为限制我们在不利用您的**保密信息**的情况下独立地开发或采购产品或技术，或与独立开发与该**保密信息**类似的信息或资料的个人或组织合作。您承认，我们有权积极地从事涉及您的**保密信息**的主题事项的技术开发。您承诺将不会基于对任何**残件**的整体或部分的使用、复制或其他开发针对我们、我们的子公司或关联公司、或我们和他们的任何管理人员、董事、雇员或承包商进行控告或提起起诉、索赔或诉讼。

- q 法律诉讼/政府调查。**我们有权将提供给我们的任何和所有信息提供给任何一方以回应要求该制作信息的传票或司法或行政命令，或提供给有关任何实际或潜在犯罪调查和/或起诉的任何政府机关。尽管有前文所述，我们将采取商业上合理的措施以确保根据本第 2 (q) 条对您的**保密信息**的任何制作以确保该**保密信息**的保密性被保护的方式进行，并将采取商业上合理的措施在为回应传票或司法或行政命令而任何制作您的**保密信息**前合理地提前向您发出通知。
- r 意见书。**在您建议对本**程序**提出任何**意见书**：(i) 您声明并保证，就您所知，该**意见书**未侵害任何第三方的任何知识产权；(ii) 您承认，我们有权使用该**意见书**，但无使用该**意见书**的义务；(iii) 您授予我们一项非独占的、不可撤销的、全球范围的许可，以复制、分销、传播、公开展示、公开表演、修改、翻译、基于其制作衍生作品、生产、制作、推销、销售、提供销售和/或以其他方式整体或部分地使用该**意见书**和基于其的衍生作品，包括但不限于，通过将该**意见书**整体或部分地纳入我们的**程序**和/或其他程序，以及在现存的或将来的任何时候存在的任何媒介中或通过该媒介体现，以及为从事上述活动而授予多个分许可；(iv) 您放弃对超出我们对您的**意见书**的审查的相关**意见书**的额外对价的任何权利或主张，以及您在本**条款和条件**下获得的权利（包括有关支付或其他补偿的任何主张）；和 (v) 您放弃有关我们可能对**意见书**所做的任何使用的归属的任何权利或主张。如果我们不是独立开发创意、概念、提案或其他类似**意见书**的材料，我们有权就任何我们可能希望考虑寻求专利权的**意见书**与您联系。
- s 未来版本。**我们保留不经事先通知即变更或停止任何或全部本**程序**的权利，尽管对一个**程序**的任何此类变更或停止不会取消您在本期限内继续使用先前被许可的**程序**的权利。

**3 程序输出。**本**程序**生成的模型、物理场接口、应用程序和编译应用程序受以下限制：

- a 模型和物理场接口。**您可以使用、发布、分销和授权他人使用您在全球范围内创建的模型和物理场接口，但须遵守本协议的条款和条件。
- b 应用程序：**
- (i) 创建。根据本协议的条款和条件我们授予您一项非独占的许可，以在您被授权使用本**程序**的**区域**内创建包含需要任何程序才能运行的用户生成文件的**应用**（又称**应用程序**，或**仿真 App**）。
- (ii) 分销。我们授予您一项永久的、非独占的、全球范围的许可，以分销由您创建的、或由您取得分许可分销的任何**应用**，且我们授予您一项足额支付的、永久的、非独占的、全球范围的许可，以按照本协议所列的条款和条件分许可由您创建的任何应用的**分销**，但您和您的**应用程序**的任何**分销商**或被分许可方应要求此类**应用程序**与**应用程序**要求的那些程序的许可使用一起使用，并受本协议中规定的条款和条件的约束，或者，根据将在首次使用时提供给最终用户**COMSOL Server 最终用户许可协议**的条款和条件，您授权的其他人使用**CSL**。

(iii) 使用。根据本协议中规定的条款和条件，您可以将**应用程序**与**应用程序**所要求的**程序**的许可使用结合使用。

(iv) 限制。**应用**将受限于如下限制：

A 不得将任何**应用**进行推销、分销或许可用于与我们或任何程序相竞争，或将其作为通用多物理场仿真软件包进行推销、分销或许可使用；

B 您可以根据您选择的条款和条件提供您的**应用**，前提是：(a) 只要您分销或许可他人使用您的**应用**，任何管辖该再分销或分许可的此类条款和条件至少具有与下述**第 D 条**同样的限制性；(b) 适用于您的**应用**的任何许可的条款和条件不得以任何方式变更、修改本协议，或与本协议相冲突，或旨在终止本协议；和(c) 您不得在下列各项的任何版本下分销您的**应用**：通用公共许可证 (GPL)，宽/库通用公共许可证 (LGPL)，艺术许可证，Mozilla 公共许可证，网景公共许可证，Sun 社区源许可证 (SCSL)，Sun 工业源许可证 (SISL)，通用公共许可证 (CPL)，或，作为使用、修改或分销的条件而需要您的**应用**或您的**应用**中包含的、自其提取的或与其一同分销的其他软件 (i) 以源代码形式被披露或分销，(ii) 为制作和/或分销衍生作品之目的而被第三方的用户许可，或 (iii) 被免费地再分销的任何其他许可。如果您的**应用**需要第三方软件程序才能操作，则 (i) 您必须取得必要权利以与您的**应用**一同分销该第三方软件程序，或要求您的客户取得必要权利以与您的**应用**一同适用该第三方软件程序；(ii) 您必须从该类第三方案序中取得充分的权利以允许您的许可应用所实现的本程序与该类第三方案序之间的交互，允许与您的许可运用相关的您所承担或者授权的任何发表、分销、许可和/或转授许可；和 (iii) 否则您必须遵守任何管辖该第三方案序的许可协议的条款和条件。在任何情况下，您不得将您的**应用**结合任何其他软件程序来分销，或允许您的**应用**结合任何其他软件程序来使用，如果该其他软件程序在以任何方式变更、修改本协议或旨在终止本协议的条款下被许可。



- C 针对您的**应用**而对我们的商标和第三方商标的全部使用必须遵守我们当时版本的商标指南，[cn.comsol.com/trademarks](http://cn.comsol.com/trademarks)；
- D 在您的**应用**需要 CAD 导入模块、设计模块、LiveLink™ for SOLIDWORKS®、LiveLink™ for Solid Edge®、LiveLink™ for Inventor®、LiveLink™ for AutoCAD®、LiveLink™ for PTC® Creo® Parametric™、LiveLink™ for PTC® Pro/ENGINEER®、LiveLink™ for Revit® 和/或 File Import for CATIA® V5 (“**CAD 接口程序**”)中的任何或全部才能运行的范围内：
- (1) 该**应用**必须具有一项图形用户界面 (“**GUI**”);
  - (2) 当与任何**程序**综合使用而运行时,该**应用**必须与此类**程序**基本功能相同, 虽然**程序**的 **GUI** 的实质部分可能被删除或修改;
  - (3) 该等**应用**不得以计算机辅助设计 (“**CAD**”) 为主要功能, 或作为与任何 **CAD** 产品相竞争的产品而被推销;
  - (4) 不得将该**应用**作为一项翻译该 **CAD** 软件的输入或输出的独立产品而进行推销;
  - (5) 如果我们停止提供运行您的**应用**所需要的任何 **CAD 接口程序**, 您继续为连接您的**应用**而使用该**程序**的权利应限于您已采购的许可的期限以及与该 **CAD 接口程序**兼容的第三方 **CAD** 产品的版本;
  - (6) 不得将任何**应用**作为任何第三方获取连接任何**程序**接口的第三方软件程序功能的替代手段, 或作为连接任何**程序**接口的第三方软件程序的替代品而进行推销、分销或许可;
  - (7) 任何**应用**不得包含对任何**程序**接口的任何第三方软件程序的功能在不增加附加值的情况下重命名的任何应用开发接口功能;
  - (8) 任何应用不得违反任何适用的法律而被推销、分销或许可使用。您应自行负责为推销、分销或许可一项应用于某一特定行业所必要的任何政府批准。

c **编译应用程序**。如果您的许可程序包含 COMSOL Compiler，则适用以下条款和条件：

- (i) 创建。我们授予您在您被许可使用 **COMSOL Compiler** 的**区域**内的非独占许可，其唯一目的是从**应用程序**创建**编译应用程序**，前提是每个**编译应用程序**都符合适用于**应用程序**的限制并受条款约束和本**协议**中规定的条件。**编译应用程序**不得以开发**模型**或**应用程序**之目的用于替换 NSL、CPU、FNL 或 CKL 许可。**编译应用程序**不能用于加载和运行在 **App 开发器**中开发**应用程序**时最初未嵌入其中的**模型**。
- (ii) 分销。我们授予您一项永久的、非独占的、全球范围的许可，以分销由您创建的、或由您取得分许可分销的任何**编译应用程序**，且我们授予您一项足额支付的、永久的、非独占的、全球范围的许可，以按照本**协议**所列的条款和条件分许可由您创建的任何应用的分销。
- (iii) 使用。您和您的任何被许可方可以在任何计算机或网络上使用您的**编译应用程序**，无论该计算机或网络是否包含本**程序**的任何版本，均受本**协议**中规定的条款和条件的约束。
- (iv) 限制。**编译应用程序**受以下限制：
  - A. 上述第 3 (b) (iv) 条中关于**应用程序**的所有限制均适用于**编译应用程序**。
  - B. 必须要求**编译应用程序**的所有用户都接受 **COMSOL Runtime** 许可协议。
  - C. 您不得以任何方式干扰向**编译应用程序**的用户交付 **COMSOL Runtime** 许可协议或**编译应用程序**“关于”部分包含的通知。
  - D. 您可以将自己的最终用户许可协议添加到**编译应用程序**，前提是您的最终用户许可协议不会与 **COMSOL Runtime** 许可协议的任何条款和条件冲突或试图取代它们。
  - E. 除了嵌入**编译应用程序**中的 **COMSOL Runtime** 库或者作为仅为支持您的**编译应用程序**而提供的下载以外，您不应发布该**编译应用程序**中的 **COMSOL Runtime** 库。

d **独立开发**。您承认，我们有权从事涉及由您创建、使用或由您或以您的名义分销的任何**被许可方应用**的任何支持请求的主题领域的独立开发，且我们没有义务限制或约束基于其对履行任何此类支持请求的参与而作的人员指派。代表您自身和您的母公司、子公司和关联公司，您承诺并同意，不提起任何指控我们所分销的任何当前或未来的软件产品侵犯了您的或他们对任何由您或他们开发的**被许可方应用**或有关其任何发明、设计或发现的任何知识产权的法律诉讼，亦不为提起任何此类法律诉讼提供任何协助。

4 **许可期限**。除非根据本协议提前终止，本协议期限应永久持续，或按照经您确认的我们发出的报价单、我们接受的订单或我们的发票的确认持续某一特定期间。如若没有其他任何此类提前终止的情况，短期许可将在其期限结束后终止，除非当时的短期许可费已经事先汇给我们。您有权按照本协议的终止条款以及维护和支持条款不定期地使用永久许可下许可的**程序**。

5 **交付**。我们有权以档案形式在物理计算机可读媒介上、或通过互联网向您交付本程序的安装文件和文档。您对您安装资料的使用负责，无论授权与否，且您不得披露该存档安装资料，不得将其用作除本协议明确允许的用途外使用。

6 **遵守出口法律**。本程序应遵守美国和英国的出口管制法律或其他（美国、英国及美国以外）政府的出口和进口法律和法规（“**出口法律**”）。即使有本协议的任何其他条款或任何其他协议，您和任何第三方均不得违反任何**出口法律**行使您在本协议下的任何权利，亦不得将本协议转让给任何一方，如果该行为会导致该违反。在任何文件中我们为出口管制的目的而施加的对本程序的使用、转让或再出口的任何限制条款应优先于本协议中本条款和条件的任何规定，但遵守最新的**出口法律**应属您的责任。您声明并保证，除非得到颁布适用的出口法律的政府的授权，否则您或在该协议项下您允许使用程序的其他任何个人或团体均未位于遭到美国或者其他国家贸易禁令的国家，或任何其他被美国政府指定为“支持恐怖主义”的国家，也均非上述国家的永久性居民；且在该协议项下您或您允许使用程序的其他任何个人或团体均不在美国政府所禁止或限制的成员名单上。对于任何支持请求，如果您希望向我们发送根据任何**出口法律**仅有美国公民才能分享的信息，您可以这样操作的唯一的途径是通过发送电子邮件至 [us-export-control@us.comsol.com](mailto:us-export-control@us.comsol.com)。您理解并同意，以此种方式约束任何支持请求将会限制可用于回应您请求的支持工程师的人数，而其将限制我们提供令您满意的应对的能力。如果您希望将任何列入该支持请求的**保密信息**按照第 2（o）条加以保护，您必须在邮件标题栏以“**保密信息**”的主题标记该邮件。您应独自确保您发送给我们的、与任何支持请求相关的一切文档均遵守所有适用的**出口法律**，包括与我们访问该等文档有关的并由我们的雇员访问的**出口法律**，并不论其国籍或居住权如何，除非该等请求按本第 4 条的规定进行了提交。如果由于**出口法律**您无法向我们提供与某一支持请求相关的项目，则我们应尽商业上的合理努力处理支持请求，但并不保证我们有能力这么做。

## 7 维护和支持

- a **维护和支持条款**。除非您采购了一项维护期在本期限结束前届满的短期许可，否则软件**维护和支持**将在十二（12）个月后或本期限届满时终止，以先到者为准。尽管有前文所述，任何单个**程序**的维护期的终止将终止所有需要该**程序**才能运行的其他**程序**的维护期，即使此类其他**程序**是被另行采购的。初始软件**维护和支持**期开始于订单被接受的当月的下一个月第一天。但，如果在那时您尚未把安装所需要的全部信息提供给我们，则该初始软件**维护和支持**期应开始于我们首次要求为提供安装资料所需要的信息的当月的下一个月第一天。尽管有前文所述，初始软件**维护和支持**期不得因为我们要求为提供必要的安装资料的任何迟延或我们对在收到该资料后提供安装资料的任何迟延而减少。
- b **更新与新版本**。所有我们提供的程序更新及程序的新版本均应被视为按照协议或在安装此类更新程序和/或新版本程序时所显示的协议的任何后继版本被许可之程序的一部分。
- c **续订**。维护和支持可以按当时的价格续订，只要我们提供该服务。如果您未能及时续订维护和支持服务，我们可能会向您收取重新启动维护和支持的费用。
- d **范围**。维护和支持限于本**程序**两个最新发布版本且不包含技术预览功能或预发布版，例如 alpha 版或 beta 版。为此目的，不同的版本由商业版本号中的小数点第一位范围内数字之变化或者随后附加的字母之变化来定义。
- e **维护和支持材料的使用**。除非您支持请求按照第 2（o）条被指定为“保密”，您同意，您提供给我们的关于支持请求的任何资料可以被我们和我们的承包商和被许可方保留和使用于修正、开发和测试该资料可以证明的任何编程错误的替代方案，以及产品开发和改进。
- f **许可证文件的发放**。如果**程序**或此类**程序**所依赖的**程序**不再订阅**维护和支持**服务，我们将没有义务为前述**程序**发放许可证文件。
- g **数据传输**。我们在不同国家/地区的不同地点由不同的 **COMSOL** 实体提供支持。除非您以第 6 条中规定的方式对某一情况加以限制，否则您全权负责确定向我们提供的与我们的**维护和支持**有关的任何数据都可以按照适用的法律，包括但不限于数据安全法律、出口管制法律和隐私法律以及其他法律，传输和出境到我们的不同地点和关联实体。如果您无法合法地为特定的**维护和支持**请求提供数据，则我们对该请求的满足可能会受到限制或无法满足。

## 8 有限保证。

- a 我们承诺：(i) 我们或我们的许可方有权根据本协议授予许可权利；(ii) 在交付后的九十（90）日的期限内（“保证期限”），被许可的程序应在所有重大方面符合其在本文档中规定的功能性详述；和 (iii) 如果您在我们向您提供的本程序的第一个版本的交付日后三十（30）日（“接受期限”）内终止本协议，您可以收到为本程序支付的初始费用的全额退款。本程序之“交付”应被视为以第 7 部分所规定的在初始软件维护期开端所作前述声明为目的。本程序的后续版本或更新的交付不得延长或重启该接受期限或保证期限。在任何情况下，前述保证义务并不扩展覆盖到本程序的 CSL 或 ASL 版本的被分许可方或您的编译应用程序的被分许可方。
- b 如果某个程序无法如所保证般操作而您在保证期限内通知我们，您的唯一补救和我们的唯一责任应为 (i) 在合理时间内修正主要缺陷或找到其替代方案；或 (ii) 终止相关许可并退还为该程序支付给我们的初始许可费，如果该修正或替代方案既不令人满意又不实用。
- c 所有关于保证的协助请求均应发送至 COMSOL AB, Tegnérgatan 23, SE-111 40 STOCKHOLM, Sweden。Attn: 销售 & 市场部经理。
- d 除上述明确规定、第 10 条的明确规定以及法律另有要求外，本程序、文档、范例，所有维护和支持、预售支持、概念保证以及我们可能提供的或与本协议有关的任何其他服务或项目以“按原样连同所有缺陷”的方式提供；我们和我们的许可方、分销商和经销商不做任何保证，无论明示或默示，法定或其他形式，包括但不限于对适销性、无侵权性、设计、操作、无病毒、无错误、产品的准确性或完整性、安全性及针对特定用途的适用性的保证（即使我们或我们的许可方、分销商或经销商已经被告知该用途）以及在任何交易、习惯或贸易惯例过程中产生的保证。此外，除法律另作要求之情形外，在任何情况下，我们的许可方对本协议项下的任何保证并不承担任何责任。
- e 针对为了达到您预期结果所作对软件的选择以及程序安装、使用和由程序所得出的结果，您单独承担责任。您知晓您承担选择硬件和确定与本程序一起使用的系统配置的全部责任，并且我们不负责测试您可能选择的硬件和系统配置的程序。您将承担确定您的使用权并授权其他人使用您导入供程序使用的任何第三方数据的全部责任。您确认，该程序不是容错的，也不是为了作为需要完全安全运行的危险环境中的控制设备而设计、制造、使用或转售的，程序错误可能会直接导致死亡、人身伤害或严重的人身或环境损害。您承认并同意，模拟软件不能代替任何模拟的产品或过程的安全性和有效性测试，并且您承担对此类安全性和有效性测试的全部责任。

9 **责任限制**。除法律另有要求以及第 10 条所列的我们的赔偿义务外，本协议下产生的或与本协议有关的我们唯一的责任或义务（以及与本协议有关的我们的许可方、分销商和经销商的唯一责任）是根据上述有限担保的规定更换该媒介。除法律另有规定以及第 10 条的规定外，在任何情况下，我们或我们的许可方、分销商或经销商均不为本协议下产生的或与本协议有关的任何间接的、惩戒性的、特殊的、附随的或惩罚性的损害对您负责，包括但不限于第三方索赔的损害赔偿、利润损失、数据丢失、侵犯隐私、未履行任何诸如诚信或合理注意义务、疏忽、或任何其他损失，即使我们或他们已被告知发生此类损害的可能性，例如，我们无法补救本程序的任何缺陷。任何情况下，除法律另有要求以及第 10 条的规定外，我们和他们的最大损失，无论我们或在我们的指示或控制下的任何人的任何作为或不作为，合计不得超过在您的索赔前六个月的期间支付给我们的总金额，且为此种目的，所有索赔须合并计算。此外，除法律另作要求之情形外，在任何情况下，我们的许可方对因本协议引起的或与本协议有关的任何性质的任何损害并不承担任何责任。本协议中明确规定的我们及我们的许可方、分销商和经销商的补救是唯一的和可代替任何其他普通法或衡平法下的补救。对本程序的许可的费用和责任及补救的限制反映了双方之间的风险分担。本条是双方谈判基础的核心要素。

## 10 **赔偿**。

- a **由您承担的**。您同意赔偿、保护并使我们的母公司和子公司、关联公司、继任者、分销商和经销商，以及我们和他们的每一位管理人员、董事、雇员和代表免受任何因第三方索赔产生的或与之有关的由于您对本程序的使用、以及您的作为或不作为、由于您创建、使用、发布的应用程序或者编译应用程序而带来的所有损失，其中包括有关您根据本协议的活动的第三方索赔，但我们按照下述规定对您进行赔偿的除外。如果您是政府用户且您所在的管辖区域限制了您签订赔偿协议的能力，则上述赔偿义务应仅适用于适用的法律所允许的范围。
- b **由我们承担的**。我们同意以您所遭受的为限进行赔偿、保护并使您、您的母公司和子公司、关联公司、继任者、分销商和经销商，以及您和他们的每一位管理人员、董事、雇员和代表，不因被许可的程序侵害第三方的知识产权受到任何损失。
- c **限制**。我们在本协议下对基于下述的任何侵权不对您承担任何责任或义务：(i) 将任何被许可的程序与任何其他软件、硬件或其他不是由我们开发的产品相混合；(ii) 使用被许可的程序当前的、未变更的版本以外的其他版本；(iii) 将被许可的程序用于预期目的以外的其他目的；(iv) 由您或以您的名义对被许可的程序进行修改、改进和创建衍生作品；或 (v) 如果您因不能支付到期款项而违反本协议。

- d 合作。**关于本条所述的任何索赔或诉讼，寻求赔偿的一方（i）将向赔偿方发出及时的书面索赔通知；（ii）应针对索赔的辩护与解决与赔偿方合作（费用由赔偿方承担），和（iii）应允许赔偿方控制索赔的辩护和解决，但，赔偿方不得未经被赔偿方的事先书面许可（该许可不应被不合理地拒绝）即解决该索赔。此外，被赔偿方（以其成本）可以参与对索赔的辩护的解决。
- 11 第三方。**您应当通知我们代表您访问或使用被许可的**程序**的第三方（并提供其各自名称、地址和联系信息）。本规定不限制您在本**协议**下的其他义务。
- 12 胜诉方。**如果由于违反本**协议**而提起任何法律诉讼或其他法律程序，除了该一方可能有权获得的任何其他救济以外，胜诉方还应有权追回其因提起该诉讼或法律程序而产生的合理的律师费和其他费用。
- 13 税款。**您应负责与本**协议**有关的任何税款（对我们的净收入所征的税款除外）。
- 14 终止。**如果您违反了本**条款和条件**的任意一项且未在其后的六十（60）日内（如果该违约为不支付，则在十五（15）日内）补救该违约，我们有权通过向您发送书面通知终止本**协议**。尽管有前文所述，如果您对本**协议**下交付的或您以其他方式获得的本**程序**进行任何未经授权的使用、复制、分销、公开展示或公开表演、或基于其创建衍生作品，我们有权在任何时候终止。此外，如果您或您的任何母公司、子公司或关联机构提起任何法律诉讼，指称我们分布的任何目前或未来的软件产品侵犯了您的知识产权，全部或部分涉及您或他们已经开发的任何程序输出或任何发明、设计或发现，在不限制我们其他救济方式的前提下，我们有权向您发送书面通知终止授予给您及您的任何母公司、子公司或关联机构的所有许可，前述许可的终止在我们发送书面通知之日三十（30）日起生效。您有权在任何时候以任何理由终止本**协议**，但您无权获得任何退款，除了为在我们受到您终止通知时**接受期限**尚未届满的任何**程序**而支付的许可费以外。
- 15 终止的效力。**本**协议**因任何原因一经终止，（a）您的权利立即终止且本**协议**中授予的所有权利立即自动归还给我们；（b）您应立即停止使用本**程序**和**文档**；（c）您应立即从您的计算机中删除本**程序**和**文档**的所有副本，并向我们交付本**程序**和**文档**的所有有形副本；（d）您应立即支付所有到期款项；（e）您应立即按照我们的合理要求采取相关措施并签署所有文件以登记或实现该终止。在终止后的五（5）个工作日内，您应向我们提供您根据伪证处罚签署书面声明，表明您遵守的上述第（b）（c）（d）款的规定。本**协议**的届满或终止不得解除一方在其之前累积的义务。此外，本**协议**第 1, 2(d), 2(i), 2(n), 2(o), 2(p), 2(q), 3(a), 3(b)(ii)-(iv), 3(c)(ii)-(iv), 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19 和 20 条应在本**协议**终止或届满后存续。

- 16 出让和转让。**我们有权自由出让本协议。除非您向我们提供您在本协议下权利义务的任何准受让人或准承让人的身份和联系信息，且该受让人或承让人是我们可接受的，您不得通过法律操作或其他手段整体或部分地出让或以其他方式转让本协议及其权利义务。本协议或其有关规定应对本协议双方的继任者、遗嘱执行人、继承人、代表、管理人员和受让人具有约束力并保护其利益。我们有权就任何允许的出让向您收取管理费用。
- 17 个人数据和隐私。**您与我们的某些互动涉及向我们提供个人数据。有关我们收集的个人数据，处理方式以及如何控制个人数据使用的信息，请参阅 <https://cn.comsol.com/privacy-policy>。如果您向我们提供员工或其他人的个人数据，您将全权负责根据适用的法律获得他们的同意。
- 18 修订的条款和条件。**本程序的新版本可以根据修订的条款和条件进行许可，该修订的条款和条件应经其安装生效。
- 19 杂项。**您不得将本程序的任何所有权或担保权益授予任何人。您应遵守在您使用本程序的管辖区域中对您适用的所有法律。对本协议的任何规定的违反仅可以书面形式豁免，且对该等违反的豁免不得作为或被解释为豁免任何后续的违反。如果本协议的任何规定以任何理由应当被认定在任何方面无效或无强制执行性，则本协议的其余部分应在法律允许的最大范围内予以执行。有管辖权的法院特此被授权有权修改无效或无强制执行性的条款，以使其有效和可强制执行。如果您在美洲（包括加勒比海地区及加拿大）采购了一项对于本程序的许可，本协议应受美利坚合众国及马萨诸塞州的法律管辖，并根据其解释，不考虑法律冲突原则。此类许可同意，对于产生于或与本协议相关的任何争议、争端或者索赔，或者违约、终止、无效性主张，应适用州及马萨诸塞联邦地区联邦法院专属司法管辖，并且同意该地之属人管辖。如果您在美洲以外地区采购了一项许可，本协议需以遵从瑞典法律的方式执行和解读（不考虑法律原则冲突）。如果您在美洲以外地区采购了一项许可，产生于或与本协议相关的任何争议、争端，或者违约、合同终止或无效性主张应最终由斯德哥尔摩商会仲裁院的仲裁机构（简称“SCC”）通过仲裁解决。此类仲裁应当适用加速仲裁规则，除非综合考量案件的复杂性、争端金额以及其他情况且尽其审慎义务，SCC 决定应予适用仲裁规则。在后者的情况中，双方应确保以任何形式披露于该仲裁进程中的所有的信息、文档、材料的机密性，且仅能以该仲裁为目的使用上述信息、文档、材料。仲裁地应为瑞典之斯德哥尔摩。仲裁中使用语言为英语。对于所有许可，双方同意，无论是《联合国国际货物销售合同公约》或《统一计算机信息交易法》（“UCITA”）的规定，根据任何一州的采用或可能采用，均不得适用或管辖本协议或本协议双方的关系。在 UCITA 可能被视为适用的范围内，双方同意根据其中包含的退出条款选择退出其适用性。您不得在诉讼事由发生后超过两（2）年后提交对我们或我们的许可方的任何诉讼。在法律允许的范围内，您在此放弃您原本可能有权就因本协议和条件产生的或与本协议和条件有关的任何索赔进行主张的任何主权豁免。如果您是政府用户且您所在的管辖区域的法律限制了您签订有关本第 19 条的条款的协议的能力，则该条款应仅在适用的法律允许的范围内被强制执行，且用于管辖和解释本协议的适用的法律以及双方间争议的适用的管辖区域应适用任何与本第 19 条相冲突的此类法律要求。如果您是在美国以外采购本程序，则任何与本条规定的适用的法律和管辖区域的选择相冲突的当地法律应优先于本条适用。当我们从我们的许可方处取得程序某部分时，仅由我们负责提供程序的许可，我们的许可方没有义务向您提供此类许可，且没



有义务提供程序维护、支持或者解决程序相关索赔，亦不对程序做任何保证。我们的许可方为本协议第三方受益人，且有权执行其规定。本协议双方当事人特此确认，本协议及任何与此相关的文件均以英文书写。Les parties au présent Accord confirment leur volonté que cet Accord, ainsi que les documents s'y rattachant, soient rédigés uniquement en langue anglaise.

- 20 完整协议。**本协议及其适用的附录（如相关），以及对待交付程序的任何定价、支付条款、定性、定量，交付方式及地点，地域以及在我们的发票以及订单确认书中规定的条款，均包含双方有关主题事项的完整理解，并应取代所有先前的、当前的及随后的提案、协议、声明和谅解。本协议不得修改，除非按照本协议的规定由您和我们以书面形式签署。您出具的订单或其他标准商业表格，即使该订单或其他标准商业表格规定其优先于双方之间的任何其他协议，均不得以任何方式有效违背、修改、添加或删除本协议的条款，任何此类条款均据此被适用与被驳回，除非您是政府用户且在您所在的管辖区域承包商须依法遵守适用的法律以销售软件许可给相关用户的政府部门或组织，则我们应遵守该法律，但，我们应被提前书面告知任何的此类要求，且前提是该要求不与适用我们商业运营的任何其他法律相冲突，并且本规定不得用于变更您从本程序获得的权利的属性、范围或期限，我们的维护义务，或有关销售、权利、义务、保证或者我们的许可方责任的财务条款。对任何此类订单或标准商业表格的任何形式的任何确认不视为后续书面文件，也不作为对该条款的接受。

## 学术附录

本文为 **COMSOL 软件许可协议**（“协议”）的附录，本附录的条款和条件包含于协议中。本附录未定义的各项大写术语应具有协议中规定的含义。

按照我们的**学术价格**许可给**学术机构**的程序应符合单独的许可条款，并应进一步限制用于那些纯粹用于支持**学术机构**师生的课堂教学和研究活动的校内计算机设施。将以**学术价格**许可的**程序**用于商业、政府、或合同工作目的的权利是被明确禁止的。**学术价格**由我们按照我们的自由裁量提供，且我们保留不时的核实和审查资格的权利。根据本协议第 3 条生产的**应用**的分销，包括以营利为目的，不得被视为商业惯例，如果该**应用**是根据本**学术附录**而不是任何约定的义务做出的。

- 1 **一般范围**。除了本协议的**条款和条件**以外，本**学术附录**的规定还适用于**协议**下按照仅提供给**学术机构**的**学术价格**为其 **NSL** 版本、**CPU** 版本、**FNL** 版本和 **CKL** 版本而许可的每个**程序**，如下文所定义。
- 2 **学术内部操作**。根据**学术价格**购买的**程序**的 **NSL** 版本、**CPU** 版本和 **FNL** 版本使**被许可方**有权在被许可的**学术机构**的学术研究和教学中使用软件。此外，从事论文写作或文凭取得的学生有权在**学术机构**以外使用以**学术价格**购买的 **NSL**、**CPU** 或 **FNL** 许可，只要该使用限于论文或文凭工作。如果本**附录**条款与**协议**有冲突，则以本**附录**的规定为准。
- 3 **课堂许可证套装 (CKL)**。为在常规课程中教学的单纯目的，**程序**的 **CKL** 版本可由最多 30 名学生和教师安装和使用，但**程序**仅可为**学术机构**和该课程的教师提供的课程和学习在教室内被符合课堂要求的在册学生用于教学目的。学生可以为功课的用途使用 **CKL 程序**，教师可以为课程准备的目的使用**程序**。除了本**学术附录**第 5 部分之规定，一切非课堂的使用限于单纯为课堂目的在适用课程开设的学年内为每名相关学生或教师指定的单个人所有的计算机。当学生不再在适用的课程注册或该课程结束时，该学生必须将**程序**的所有副本从其计算机中移除。本**程序**的 **CKL** 版本不得用于集群计算，并且不包含本**程序**的“模型管理器”特征。任何其他用途，包括学术研究在内，均被明确的禁止。
- 4 **COMSOL Server 教学许可证**
  - a 本**程序**的 **ASL** 版本可以被安装于一台独立的计算机、某一专用网络服务器或提供安全远程计算能力并通过其提供在本**协议**下获准用于教学目的的本**程序**的第三方服务器上。不得在本**程序**的 **ASL** 版本的授权用户之间共享登录证书。您有权使用本**程序**的 **ASL** 版本执行集群计算。对于网络安装，本**程序**也可以安装在各个计算机上，只要个别安装被网络服务器上的许可证管理器所控制。本**程序**的许可证管理器从一台计算机到另一台计算机的任何转移应以令我们满意地证明许可证管理器已从前一台计算机上删除为前提。**ASL** 许可允许您仅为教学而托管和运行**应用**之目的使用本**程序**。您对**应用**的使用必须遵守本协议第 3 条以及每个**应用**的发布者规定的任何条款和条件。除非**学术附录**明确规定，本**程序**的 **ASL** 版本应受限于本**程序** **CSL** 版本所适用的所有限制。

- b 您可以在任何特定时间对一项 **ASL** 安装拥有最多 300 个并发用户。在任何情况下，任何被许可的并发用户不得在任何特定时间使用本程序的 **ASL** 版本运行超过 4 个应用。根据本协议的条款和条件，包括但不限于按照本第 4 条所列的限制，本程序的 **ASL** 版本可以在全球范围被安装、访问和使用，包括远程进行，但您必须居住在销售 **ASL** 许可的同一区域。本程序的 **ASL** 版本的授权用户无论其访问位置，包括您的机构以及任何其他教学机构的学生、教师和工作人员，但应符合下述：
- (i) 您必须要求各授权用户接受本协议；
  - (ii) 您不得采取任何措施禁用或以任何方式妨碍本协议对您为其提供本程序访问的授权用户的自动交付；
  - (iii) 您或他人为使用您为与本程序结合使用而提供的应用而设的任何条款和条件均不得变更、修改本协议，或与本协议相冲突，或旨在终止本协议；
  - (iv) 当就其他机构的学生、教师或工作人员打开本程序的 **ASL** 版本的安装和使用而引用我们的商标或任何第三方的商标时，您必须遵守我们当时版本的商标指南，<http://cn.comsol.com/trademarks>；
  - (v) 除您或您的授权用户被授权托管和运行应用外，您不得授权使用本程序的 **ASL** 版本；
  - (vi) 如果您使用本程序的 **ASL** 版本来命名任何第三方软件，您对该第三方软件的使用必须符合授权您使用该第三方软件的许可协议中的所有条款和条件，包括但不限于任何对第三方软件命名的限制。
- 5 **学术联网安装和使用**。除了本学术附录第 3 节项下的 **CKL** 学生用户的个人计算机的许可文件和密码之外，本程序的 **FNL** 版本和 **CKL** 版本仅可被用在限于单纯校内用途的网络上，但如若本程序的 **FNL** 及 **CKL** 版本的用户仅出于本学术附录许可的目的，可通过某一提供安全的远程访问的加密连接，例如**虚拟专用网络**或**远程桌面协议**（使用**网络层级身份认证**并使用加密）访问和使用本程序。尽管有上述规定，本条中的任何内容均不得禁止在根据本协议第 12（h）（iii）条提供安全远程计算能力的第三方服务器上安装本程序的 **FNL** 版本。此外，以学术价格许可的 **NSL** 版本程序可以用于学术目的远程访问和使用，并受限于对远程访问的限制和使用以商业价格出售的 **NSL** 许可的使用。

- 6 **课堂许可证套装 (CKL) 有限权利。**通过选择 **CKL**，对于为本学术附录第 3 条所列的教学目的而使用 **CKL** 的**机构**及 **CKL** 的任何用户同意协议的**条款和条件**以及本**学术附录**。**机构**负责确保每个 **CKL** 版本**程序**的学生和教师的总人数不超过 30 人。**机构**也应负责并应指派一名中央管理员准确计数、控制和管理 **CKL** 的使用，包括但不限于将其使用限制于校内计算机设施并将其使用限制于本**学术附录**第 3 条所列的教学目的。尽管有前述规定，本节中的任何规定都不应禁止按照本协议第 1 节第 (h) (iii) 款，在提供安全远程计算能力的第三方的服务器上安装本**程序**的 FNL 版本。
- 7 **COMSOL Server 教学许可证有限权利。**通过选择 **ASL**，对于为本学术附录第 4 条所列的教学目的而使用 **ASL** 的**机构**及 **ASL** 的任何用户同意协议的**条款和条件**以及本**学术附录**。**机构**负责确保每个 **ASL** 版本**程序**的授权并发用户的总人数不超过 300 人。**机构**也应负责并应指派一名中央管理员准确计数、控制和管理 **ASL** 的使用，包括但不限于将其使用限制于本**学术附录**第 4 条所列的教学目的。
- 8 **支持。**对 **CKL** 的支持请求应由教师或 **CKL** 的中央管理员作出。对 **ASL** 的支持请求应由 **ASL** 的中央管理员作出。以学术价格购买许可的支持情形不享受本协议第 2 节第 (o) 款所规定的待遇。